

УДК 811. 512. 145' 276. 6: 34

## МОВСЕС ХОРЕНАЦИ -- ПИСЬМЕННЫЙ ИСТОЧНИК ПО ИСТОРИИ ГОСУДАРСТВА «MAGNA BULGARIA» С II В. ДО Н. ЭРЫ ПО VII В. Н. ЭРЫ

Умеров Э. Ш.

*Юридическая служба «Омер-Бекташ»*

В рассматриваемой статье исследуется вопрос относительно правдоподобности существования письменного источника, принятого в литературе под названием «История Армении», правомерности данных изложенных в «Истории Армении», относительно народа булгар, колонизировавших северную Армению в 114 г. до Рождества Христова, исследуется вопрос о времени написания Мовсесом Хоренаци. «Истории Армении».

**Ключевые слова:** Мовсес Хоренаци, Аршак, великая Кавказская гора, Страна Булгар, свидетельства Мар-Абаса-катины, второй армянский Арсакид, область Карса, «Veghentur Bulgar», «Именник», «Хронограф», «Агатангел», «Аноним», «Себеос», «халдейская Книга», «Песни випасанов», «Храмовая История», «Книга царей», 36-ый стих «Истории Армении» Мовсеса Хоренаци».

**Постановка проблемы.** Исследуя вопросы образования и развития, в Восточной Европе, древнейших государств он-уйгуров – «Patria Onoguria» и булгар – «Magna Bulgaria», мы столкнулись в литературе, с противоречиями, в применении многими авторами, некоторых письменных источников, согласно которым, факты действительного появления булгар в Восточной Европе, начиная с II в. до н. эры, продолжают, подвергаться сомнениям. Речь идёт, об авторах и, собственно, армянских источниках, среди которых, «История Армении» Мовсеса Хоренаци. Выяснению этих обстоятельств в свете данных Мовсеса Хоренаци и посвящено настоящее сообщение.

Самым древним письменным документом, упоминающем о булгарах, бесспорно, является, свидетельство сирийца Мар Абаса – Катины, жившего в III-м веке н. э, о том, что «булгары, обитавшие к северу от кавказских гор, в 149-127 гг, до Р. Х, вторглись в Армению» [2, 25]. Сообщение Мар Абас – Катины, использовал в своей работе, и, Мовсес Хоренаци, который писал о том, что, – «в дни Аршака, возникли большие смуты в цепи великой Кавказской горы, в **Стране Булгар**» [17, 48].

С. Плетнева отмечает, – «ссылаясь (...) на весьма спорные сообщения армянского историка Моисея Хоренского, исследователи болгарской истории пишут о первом появлении булгар на Северном Кавказе во II или же в IV вв. н. э» [10, 31]. М. Артамонов, пишет, что, – «Первое появление их (булгар) на исторической арене, если не считать (...) анахронистического сообщения о них, армянского историка Моисея Хоренского, в связи с событиями II в. до н. э, относится к началу V в. нашей эры [1, 109], (...) но зато время, к которому он относит (появление булгар) совершенно невероятно» [1, 239].

В. Т. Сиротенко, считает что, – «историк древней Армении, Мовсес Хоренаци, работавший, по заказу армянского нахарара, Сака Багратуни, написал «Историю Армении». При составлении этого труда, Мовсес Хоренаци, использовал, «начальную историю Армении» Мар Абаса – Катини» [13, 195-218].

Академик А. Куник, который, ссылаясь на статью Гудшмидта, – «о достоверности армянской истории Моисея – Хоренского», писал, что, – «последний, не только подверг сомнению обоих «Мар Аббасов», но и самого Моисея – Хоренского сдвинул, как историка, с того пьедестала, на котором он, благодаря недостаточной критической оценке, стоял в продолжение целого столетия» [18, 364, 656-658]. В этой же, работе, А. Куник, рассказывая о болгарях, пишет о том, что, – «во время второго армянского Арсакида, Аршака, около 120 года, до Р. Х, толпа, изгнанных **из своей родины Болгар...**». В другой работе, А. Куник, пишет о том, что, – «Древнейшее свидетельство, этого рода, принадлежит Аббасу Катине, жившему при Аршаке, царствовал 127-114 гг. до Р. Х. По этому свидетельству Абаса Катини, часть Болгар, была изгнана **из своего отечества**» [5, 38-39].

Относительно имени Мар Абаса есть суждение Картрмера [18, 364, 656-658], согласно которому это имя могло появиться у сирийцев, в эпоху христианства, когда к началу собственного имени духовного лица, прибавляли эпитет «Мар», в значении – «владыка», «отец» [16, 384]. К аналогичному выводу, пришел К. Патканов, который сообщает следующее, – «...имя Мар-Абас или Мар Ибас, весьма обыкновенное у сирийцев, в христианскую эпоху, было носимо многими епископами» [7, 172].

Исследователь, Н. Эмин, в своей работе по мифологии и эпосу армян, приходит к заключению о том, что, – «ни Мар Абаса, ни халдейской Книги, следовательно, и, заключающейся в ней, исконной Истории, не существовало». «Спросят, – пишет, Н. Эмин, – откуда – же, Моисей Хоренский заимствовал историю, более, чем 2000 лет, начиная с эпонима Хайка, до вступления династии Аршакидов на престол Армении? Отвечаем, – пишет Н. Эмин, – «из народного Эпоса, из Песни випасанов, из Песен хронологических, из Храмовой Истории, из Книги царей, не говоря о легендах, сказаниях и преданиях» [3, 293]. Г. Халатьянц, много позже, на основании сравнительного анализа источников, эпоса и мифологии армян, пришел, к аналогичному, выводу [6, 279].

Профессор, Н. Я. Марр, полагал, что, – «отнесение, Н. Эмином, и К. Паткановым, первой книги Мовсеса Хоренаци, к сказочной истории, это, в сущности, старая теория, как Н. Эмина, так К. Патканова и др. авторов, не нашедшая своего подтверждения, в дальнейшем» [6, 281].

Другим из авторов, на которых, ссылался М. Хоренаци, был некий Аноним, известный, как Летописец, существование которого, в противоположность венской школы мхитаристов, оспаривали практически и братья Вистоны, и Гудшмид, и Картриер [6, 283]. Приведем, в качестве примера, 36-ый стих, – «И (весь мир) служил македонянам до восстания парфян против них и до возникновения Аршакидского царства, и именно, об этом Аршакидском царстве, повествует тот летописец так, как предлежит перед тобою» [6, 279]. «Какой это – «тот летописец»?», – вопрошает профессор Н. Я. Марр. К. Патканов также отмечает, что ему «неизвестно, о каком летописце говорит автор или надпись» [8, 1].

Последним, поставившим, все точки над *i*, в вопросе «Истории Армении», Мовсеса Хоренаци, явились два, фундаментальных труда, Г. Халатьянца, [14; 15]. который указывает, – «таково, например, упоминание у Хоренского о народе Булгар во II веке до Р. Х., как известно, являющемся в истории впервые только в VI веке нашей эры» [15, 5]. В другой работе, указывая на, – «особенный интерес, который, – по его мнению, представляет 6-ая глава «Истории Армении», Моисея Хоренского, в виду сообщения автора о болгарской колонизации Армении, в столь раннюю эпоху, как II век до нашей эры» [14, 29-34]. Считая данные, сообщенные Мовсесом Хоренаци, относительно булгар, «недостовверными», и «анахронистическими» Г. Халатьянц, тем не менее, заключает свою работу, словами, – «Но, само собой, разумеется, что, из этого, ещё не следует, что произведение М. Хоренского должно теперь потерять всякое значение. Нисколько. За ним, как за литературным памятником, остается весьма важное, можно сказать, даже первенствующее положение» [14, 377].

Ведь Г. Халатьянц не мог возражать против К. Птолемея, который, в 162 году н. эры, локализует народ «*κhounoi*» у подножия Карпатских гор [18, 384]. Г. Халатьянц также не мог возражать и против существования государства древних булгар, в Северном Причерноморье и Северном Приазовье, факта, подтверждающегося греческой хроникой, датированной 237 годом н. эры, со словами: «*Ziezi ex quo Vulgares*», данных, «Именника булгарских хаганов», 354 года н. эры, обнаруженного в Хронографе русской редакции, 1466 года [11, 25-27].

«Молчание», К. Патканова, по поводу, высказанного многими учеными, термина «анахронизм», объясняется его сетованием, по поводу истории армянского языка и литературы, когда, – «...сами армяне относительно древности своего языка и этнического состава нации не сохранили никаких сведений (...), – и, – если встречаются у них кое-какие известия об этом предмете, то они относятся к позднешему времени (IV-V ст. по Р. Х.) к эпохе, установившегося литературного языка, дошедшего до нашего времени» [9, 6]. или его переживаниями в другой работе о том, что, – «...до начала V века по Р. Х. у Армян не было своей азбуки, и по всей вероятности, никакой письменной литературы, хотя трудно себе представить, как могло обширное государство, в течение многих столетий, обходиться, без употребления своего языка в письме, когда все его соседи издавна владели письменностью» [7, 172].

Появление термина «анахронизм», относительно существования во II в. до н. эры, в Восточной Европе, государства булгар, было вызвано заключением, которое умалчивается, и к которому, пришёл Г. Халатьянц в 1908 году, писавший, что – «Историю Урартийцев (Урарту-Арабат), древнейшего народа, населявшего географическую Армению и принимаемого некоторыми учеными за прото-армян, нужно, в данном случае, оставить в стороне, вследствие спорности и запутанности вопроса об языке Ванских надписей, равно как и об национальности начертившего эти надписи племени. Гораздо важнее для нас, та эпоха в жизни армян, которую застаёт достоверная история, когда Армения является, сначала, союзницей Мидии и Персии, а потом, в V веке, не без упорной борьбы, становится, надолго, персидской сатрапией (...) с этого времени (486-323) начинается в Армении, усиленная иранизация, выразившаяся в распространении персидской культуры – персидского языка, нравов, религии и проч. С большою силой процесс иранизации стал продолжаться в

этой стране при парфиянах, имевших в Армении, сверх того, побочную линию Аршакидов. Многие порядки в стране, как-то: политическое устройство, родовая аристократия, администрация, суд, календарь, синкретическая религия, культурные понятия, отчасти, даже официальный язык и канцелярия – были парфянские. Они не исчезли, не только, после падения персидских Аршакидов (226г.), но и после принятия армянами христианства (в начале IV века). Даже в V веке, когда у армян зародилась своя письменность, понятия и нравы народа мало чем отличались от прежнего, языческого быта. Я уже не говорю, – пишет Г. Халатьянц, – об армянском языке, который под пером уже первых армянских писателей наводнен пехлевийскими и вообще персидскими словами до такой степени, что лингвисты одно время считали его (армянский язык) за иранскую ветвь [15, 109-110]. Вопреки, всем приведенным, неоспоримым данным, вопреки историческим, можно сказать, законам, начальная летопись армян – индоевропейцев по происхождению и иранцев по культуре – явилась в сильной семитической окраске, благодаря влиянию библейско-христианских, книжных представлений эпохи, а это обстоятельство ясно указывает, во-первых, на ее искусственность, и, во-вторых, на более позднее ее составление, чем V и VI вв, по Р. Х» [15, 111-112].

Поддерживая **выводы** Г. Халатьянца, следует отметить, что крымскотатарский народ должен знать об «Истории Армении» Мовсеса Хоренаци, поскольку, его произведение, действительно им написанное и согласованное с другими письменными источниками и археологическим материалом, подтверждает тезис об автохтонности крымскотатарского народа, как правопреемника и наследника тюркоязычных болгар и он-уйгуров, на территории Северного Причерноморья, Приазовья и Крымского полуострова.

#### Литература:

1. Артамонов М. И. История хазар / М. И. Артамонов. – Изд. второе, СПб. : Лань, 2001. – 688 с.
2. Голубовский П. В. Болгары и хазары // Киевская старина / П. В. Голубовский. – 1888. – №7. – 43 с.
3. Исследования и статьи Н. О. Эмина по армянской мифологии, археологии, истории и истории литературы (за 1858-1884 гг.) – М. : Лазаревский институт. – 1888. – 432 с.
4. Куник А. Известия Ал-Бекри и других авторов о Руси и славянах / А. Куник, барон В. Розен. – СПб. : Записки Академии Наук. – Т. 32. – ч. 1. – 1879. – 192 с.
5. Куник А. Тохтамыш и Фиркович. По поводу спора о двух искаженных еврейских надписях и двух вымышленных летоисчислениях // Записки Императорской Академии Наук. – Т. 27. – 1876. – СПб. – 70 с.
6. Марр Н. Я. О начальной истории Армении Анонима. К вопросу об источниках Моисея Хоренского / Н. Я. Марр. – ВВ. – С. 265-306.
7. Патканов К. Ванские надписи для истории Передней Азии // журнал Министерства Народного Просвещения. – Январь – 1874. – СПб. – 240 с.
8. Патканов К. История императора Иракла, сочинение епископа Себеоса / К. Патканов. – СПб. – 1862. – 180 с.
9. Патканов К. Исследование о диалектах Армянского языка. Филологический опыт / К. Патканов. – СПб. – 1869. – 190 с.
10. Плетнева С. Древние болгары в восточноевропейских степях // Татарская Археология. – №1. – 1997. – Казань – 31 с.
11. Попов А. Обзор Хронографов русской редакции / А. Попов. – М. – 1866 – 250 с.
12. Птолемей География / Приложение к журн. Вестник Древней Истории. – 1947. – 750 с.

13. Сиротенко В. Т. Письменные свидетельства о булгарах IV – VII вв. в свете современных им исторических событий / В кн. «Славяно-Балканские Исследования» / В. Т. Сиротенко. – М. : Наука, 1972. – С. 195-218.

14. Халатьянц Г. А. Армянские Аршакиды в «Истории Армении» Моисея Хоренского / Г. А. Халатьянц. – ч. 1. – М, 1908. – 400 с.

15. Халатьянц Г. А. Армянский эпос в «Истории Армении» Моисея Хоренского / Г. А. Халатьянц. – ч. 1. – М, 1896. – 350 с.

16. Халатьянц Г. А. Начало критического изучения Истории Армении Моисея Хоренского // журнал Министерства Народного Просвещения. – 1894. – Октябрь. – СПб. – С. 387-402.

17. Хоренаци М. История Армении / пер. с арм. Г. Саркисяна / М. Хоренаци. – Ереван, 1990. – 48 с.

18. Литература на иностранных языках:

19. Berichte der philol. -histor. Classe der Ksachsish. Gesellsch. Der Wissensch. // Journ. des Savants. – 1876. – 900 p.

**Умеров Е. Ш.** Мовсес Хоренаци – письмовий джерело по історії держави «Magna Bulgaria» з II в. до н. ери по VII в. н. ери / Е. Ш. Умеров // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2013. – Т. 26 (65), № 1, ч. 1. – С. 459–464.

У даній статті досліджується питання щодо правдоподібності існування письмового джерела, прийнятого в літературі під назвою «історія Вірменії», правомірності даних викладених в «Історії Вірменії», щодо народу булгар, колонізували північну Вірменію в 114 р. до Різдва Христового, досліджується питання про час написання Мовсес Хоренаци. «Історії Вірменії».

**Ключові слова:** Мовсес Хоренаци, Аршак, велика Кавказька гора, Країна Булгар, свідцтва Мар-Абаса-Катіна, другий вірменський Арсакидів, область Карса, «Veghentur Bulgar», «Именник», «Хронограф», «Агатангел», «Анонім», «Себеос», «халдейська Книга», «Пісні віпасанов», «Храмова Історія», «Книга царів», 36-й вірш «Історії Вірменії» Мовсеса Хоренаци

**Umerov E. Sh.** Khorenatsi – written source on the history of the state «Magna Bulgaria» from II century BC to the VII century AD / E. Sh. Umerov // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2013. – Vol. 26 (65), No 1, part 1. – P. 459–464.

In our article the question about the plausibility of the existence of written sources, adopted in the literature as the "History of Armenia", the legality of data contained in the "History of Armenia", in relation to the people of the Bulgars, colonized northern Armenia in 114, before the birth of Christ, we investigate the question of the time of writing Khorenatsi. "History of Armenia".

Review articles on the research question, as well as a comparison of the information specified in the "History of Armenia" Khorenatsi, with data from other written sources, individual studies, "History of Armenia" Khorenatsi made brothers Winston Kartrierom, Gudshmidtom, on the one hand, and research A. Kunika, N. Patkanova, N. Amin, Marr, G. Halatyantsa, on the other hand, allow to draw conclusions about the actual existence of Khorenatsi, as the author of the "History of Armenia". However, he wrote a work, according to the above, researchers, should be attributed to the period, not earlier than 6-7 centuries. and no later than 8-9 centuries. AD

As for the data on the Bulgars, who are Khorenatsi, in his "History of Armenia", during the colonization of North Armenia, in 144, before the birth of Christ, they are adequately supported by other sources, as in the part of the parish and the existence at the time of Bulgar tribes in Eastern Europe, through the data "Geography" K. Ptolemeya, confining people Huns, part of which is the Bulgar tribes in 162 year n. ery at the foot of the Carpathian Mountains, the data «Cosmographia Ravennatis Anonimi», – «...Item juxta mare Ponticum ponitur patria, quae Onogoria, sed ut barbarus mos est, insulae eos perfruer», which refers to the state Onogurs, part of which is the Bulgar tribes set out Dionysius the Libyans, and the facts of the existence of the Bulgars of public education, the Greek chronicle of 237 years, which is a unique source – a sign that says, – Ziezi the son of Shem and grandson Noah mentioned in the "Chronograph 354 years," the Roman annals IV century AD. Chronograph author describes the origin of different nations: «Ziizi ex quo v̄lgares». Today accepted identification «vulgares» with the Bulgars, that is, the fragment should be read as "... Ziezi from whom there were Bulgarians." If this identification is correct, then Chronograph is the earliest extant mention of the Bulgars and the amounts written off from the manuscript of the XV century, the so-called "Bulgar Imenik Hagan"

confirming the existence of the Turkic Bulgars title head of state – Kagan, in the continuation of 515-minute years, from the beginning of II century BC.

**Keywords:** Movses Khorenatsi Arshak, Great Caucasus mountain country of the Bulgars, evidence-Mar Abas Katina, Second Armenian Arsacids, the region of Kars, «Veghentur Bulgar», «list of names», "Chrono", "Agatangel", "Anonymous" "Sebeos", "Chaldean book", "Songs vipasanov", "History of the Temple, " "The Book of Kings", the 36th verse of the "History of Armenia" Khorenatsi"

*Поступила в редакцию 01.03.2013 г.*